

BS65

Intelligent Battery Station

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

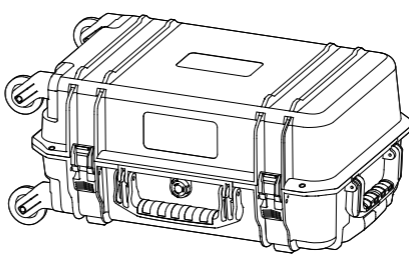
Guida dell'utente

Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Guia do usuário

v1.0



WE ARE HERE FOR YOU

在线技术支持

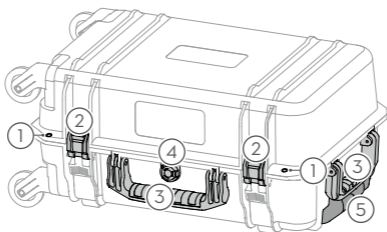


Contact
DJI SUPPORT

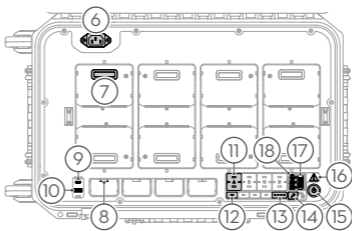


微信扫一扫关注
大疆行业应用服务公众号





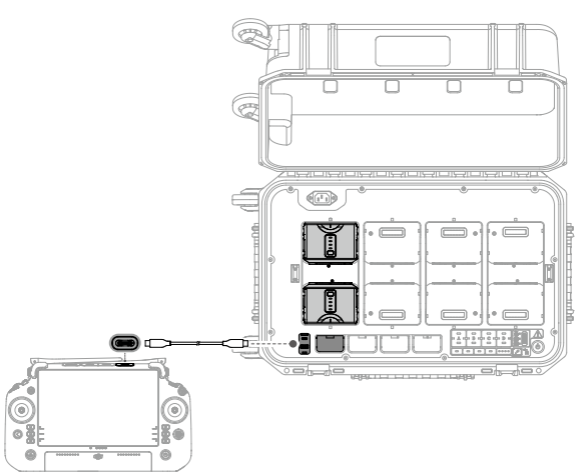
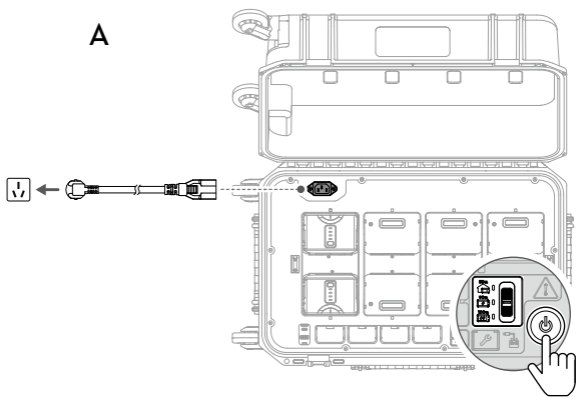
1	2	3	4	5
Padlock Holes	Lock Clip	Handle Bar	Pressure Valve	Retractable Trolley Handle
挂锁孔	锁扣	提手	压力均衡阀	可伸缩拉杆
掛鎖孔	鎖扣	把手	壓力均衡閥	可伸縮拉桿
パッドロックホール	ロック用クリップ	ハンドルバー	圧力バルブ	格納式トrolleyハンドル
자물쇠 구멍	잠금 클립	핸들 바	압력 밸브	신축식 트롤리 핸들
Öffnungen für Vorhängeschloss	Verriegelung	Handgriff	Überdruckventil	Einziehbarer Trolleygriff
Orificios para candados	Clip de cierre	Asa	Válvula de presión	Asa retráctil maleta
Trous de cadenas	Clip de verrouillage	Barre de maintien	Valve de pression	Poignée de mallette rétractable
Fori per lucchetto	Fermo	Manubrio	Valvola della pressione	Impugnatura retrattile
Hangslotgaten	Klemvergrendeling	Handgreep	Drukventiel	Intrekbare trolleyhandgreep
Orifícios de fechadura	Clipe de bloqueio	Barra de pega	Válvula de pressão	Punho do carrinho retrátil
Furos para cadeado	Grampo de trava	Barra de suporte	Válvula de pressão	Alça retrátil do carrinho



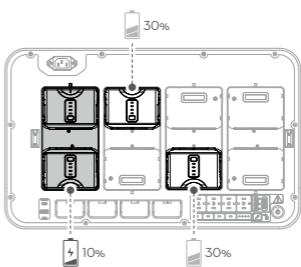
6	7	8	9	10
AC Power Port	TB65 Battery Port	WB37 Battery Port	USB-C Charging Port	USB-A Charging Port
交流电源接口	TB65 电池接口	WB37 电池接口	USB-C 充电接口	USB-A 充电接口
交流電源連接埠	TB65 電池連接埠	WB37 電池連接埠	USB-C 充電連接埠	USB-A 充電連接埠
AC電源ポート	TB65/バッテリーポート	WB37/バッテリーポート	USB-C充電ポート	USB-A充電ポート
AC 전원 포트	TB65 배터리 포트	WB37 배터리 포트	USB-C 충전 포트	USB-A 충전 포트
Wechselstromanschluss	TB65-Akkuschacht	WB37-Akkuschacht	USB-C-Ladeanschluss	USB-A-Ladeanschluss
Puerto de alimentación de CA	Puerto de batería TB65	Puerto de batería WB37	Puerto de carga USB-C	Puerto de carga USB-A
Port d'alimentation CA	Port de batterie TB65	Port de batterie WB37	Port de recharge USB-C	Port de recharge USB-A
Porta di alimentazione C.A.	Porta della Batteria TB65	Porta della Batteria WB37	Porta di ricarica USB-C	Porta di ricarica USB-A
AC-voedingspoort	TB65-accupoort	WB37-accupoort	USB-C-oplaadpoort	USB-A-aansluiting voor opladen
Orifícios de fechadura	Clipe de bloqueio	Barra de pega	Válvula de pressão	Punho do carrinho retrátil
Porta de alimentação CA	Porta de bateria TB65	Porta de bateria WB37	Porta de carregamento USB-C	Porta de carregamento USB-A
Entrada de alimentação CA	Entrada da bateria TB65	Entrada da bateria WB37	Entrada de carregamento USB-C	Entrada de carregamento USB-A

11	12	13	14
TB65 Battery LEDs	WB37 Battery LEDs	WB37 Battery Level LEDs	USB-C Maintenance Port
TB65 电池指示灯	WB37 电池指示灯	WB37 电量指示灯	USB-C 维护接口
TB65 電池指示燈	WB37 電池指示燈	WB37 電量指示燈	USB-C 維護連接埠
TB65/バッテリーLED	WB37/バッテリーLED	WB37/バッテリー残量LED	USB-Cメンテナンスポート
TB65 배터리 LED	WB37 배터리 LED	WB37 배터리 잔량 LED	USB-C 유지 보수 포트
TB65-Akku-LEDs	WB37-Akku-LEDs	WB37-Akkustand-LEDs	USB-C-Wartungsanschluss
Ledes de batería TB65	Ledes de batería WB37	Ledes de nivel de batería WB37	Puerto de mantenimiento USB-C
LED de batterie TB65	LED de batterie WB37	LED de niveau de batterie WB37	Port de maintenance USB-C
LED della Batteria TB65	LED della Batteria WB37	LED del livello della Batteria WB37	Porta di manutenzione USB-C
Leds TB65-accu	Leds WB37-accu	WB37 Ledlampjes voor batterijniveau	USB-C-aansluiting voor onderhoud
LED da bateria TB65	LED da bateria WB37	LED de nível da bateria WB37	Porta de manutenção USB-C
LEDs da bateria TB65	LEDs da bateria WB37	LEDs de nível da bateria WB37	Entrada de manutenção USB-C

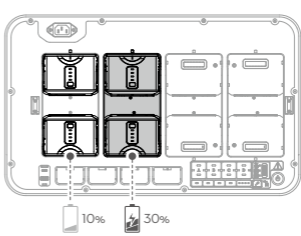
15	16	17	18
Power Button	Battery Station LED	Charging Mode Switch	Charging Mode LEDs
电源按键	电池箱指示灯	充电模式切换开关	充电模式指示灯
電源按鍵	電池箱指示燈	充電模式切換開關	充電模式指示燈
電源ボタン	バッテリーステーションLED	充電モードスイッチ	充電モードLED
전원 버튼	배터리 스테이션 LED	충전 모드 스위치	충전 모드 LED
Netztaaste	Akkuladestation-LED	Lademodus-Schalter	Lademodus-LEDs
Botón de encendido	Led de la estación de baterías	Selector de modo de carga	Ledes de modo de carga
Bouton d'alimentation	LED de la station de batteries	Commutateur de mode de recharge	LED de mode de recharge
Pulsante di accensione	LED della stazione batteria	Selettore della modalità di ricarica	LED della modalità di ricarica
Aan-uitknop	Led accustation	Schakelaar voor oplaadmodus	LED's voor oplaadmodus
Botão de alimentação	Estação de bateria LED	Interruptor do modo de carregamento	LED do modo de carregamento
Botão Liga/Desliga	LED da estação de baterias	Interruptor do modo de carregamento	LEDs do modo de carregamento



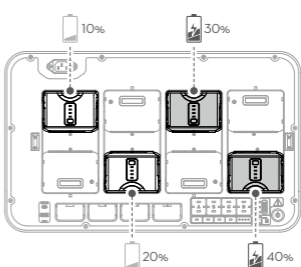
B-1



B-2



B-3



Disclaimer

By using this product, you signify that you have read, understand, and accept the terms and conditions of this guideline and all instructions at <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk>. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN AFTER-SALES SERVICE POLICIES AVAILABLE AT [HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy), THE PRODUCT AND ALL MATERIALS AND CONTENT AVAILABLE THROUGH THE PRODUCT ARE PROVIDED "AS IS" AND ON "AS AVAILABLE BASIS" WITHOUT WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND.

Warnings


1. Keep liquids away from the inside of the battery station.
2. DO NOT close the cover of the battery station when charging. Make sure it is well ventilated and able to dissipate heat.
3. DO NOT use batteries that are not recommended by DJI.
4. Place the battery station on a flat and stable surface when in use. Make sure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
5. DO NOT attempt to touch the metal terminals on the battery ports. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup when powered off.
6. Take care to avoid injuring your fingers when opening or closing the battery station.

Introduction

The BS65 Intelligent Battery Station features eight TB65 battery ports, four WB37 battery ports, a USB-C maintenance port, a USB-C charging port and a USB-A charging port. It can charge two TB65 batteries and one WB37 battery simultaneously.


Using the Battery Station (Figure A)


1. Connect the battery station to a power outlet using a AC power cable.
2. Press the power button once to power on the battery station.
3. Charging the TB65 batteries:
 - a. Align the orange marks on the TB65 battery and the battery port, then insert the batteries into the battery ports.
 - b. Toggle the charging mode switch to **Storage Mode**, **Ready-to-Fly Mode**, or **Standard Mode**.

Storage Mode : Each battery pair is charged to 50% in sequence and kept at 50% after charging. Storage Mode is good for long-term battery storage.

Ready-to-Fly Mode : Each battery pair is charged to 90% in sequence and kept at 90% after charging. Ready-to-Fly Mode facilitates quick use of batteries.

Standard Mode : Each battery pair is charged to 100% in sequence.
 - c. The battery station will charge the batteries in pairs. The pair with the highest power will be charged first.
4. Charging the WB37 batteries: Insert the WB37 batteries, and the battery with the highest battery level will be charged first.
5. Charging the DJI RC Plus remote controller: Connect the remote controller to the USB-C charging port using a USB-C to USB-C cable.

-  • The battery station should stay powered on to maintain the battery level in Storage Mode and Ready-to-Fly Mode. Maintaining a high power level in Ready-to-Fly Mode will affect battery life. Power off the battery station after charging, except for special situations such as fire emergencies.

-  • Connect the remote controller to the maintenance port and run DJI Pilot 2 to view battery information, update the firmware, or diagnose the error.
- When the temperature of the TB65 battery is below 18° C (64.4° F), the batteries will be automatically warmed up after being inserted into battery station and powered on.

Paired Charging of Batteries (Figure B)

TB65 batteries should be used in pairs to extend battery life. Inserted batteries in the top and bottom ports will be automatically paired in the sequence of A, B, C, and D. The charging sequence is illustrated below:

- Between paired and a single battery, paired batteries will be charged first. (Figure B-1)
- When there are multiple battery pairs, the pair with the highest power will be charged first. (Figure B-2)
- When none of the batteries are paired, the two batteries with the highest battery level will be charged first. (Figure B-3)

When the power of the batteries in one pair is not the same, the battery station will charge the one with less power first, and then charge the paired batteries together once their power is the same.

LEDs and Buzzer Description

LED Indicators	Description
Power Button	
Solid green	Powered on
Battery LEDs	
Blinks green	Charging
Solid green	Charging completed
Blinks yellow	Warming up/Cooling down
Solid yellow	Waiting to charge
Blinks red	Battery port communication error. Reinsert the battery or try another battery port.
Solid red & buzzer beeps	Battery error*
Battery Station LED	
Blinks yellow	Updating battery station firmware
Solid red & buzzer beeps	Battery station error*

* Connect the remote controller to the maintenance port, run DJI Pilot 2, and tap HMS to diagnose the error.

Specifications

Product model	BS65
Dimensions	580×358×254 mm
Net Weight	8.98 kg
Max Internal Load	12 kg
Compatible Battery Model	TB65 Intelligent Flight Battery WB37 Intelligent Battery
Input	100-120 VAC, 50-60 Hz 220-240 VAC, 50-60 Hz
Output	TB65 Battery Port: 52.8 V, 7 A×2 @100-120 V, 8.9 A×2 @220-240 V (supports up to two outputs simultaneously) WB37 Battery Port: 8.7 V, 6 A
Output Power	100-120 VAC, 750 W 220-240 VAC, 992 W
USB-C Charging Port	Max. output power of 65 W
USB-A Charging Port	Max. output power of 10 W (5 V, 2 A)
Output Power (when warming up the TB65 battery)	52.8 V, 2 A
No-load Power Consumption	< 8 W
Operating Temperature	-20° to 40° C (-4° to 104° F)
Charging Time*	Two TB65 batteries charged from 0% to 100% 100-120 V, 70 minutes 220-240 V, 60 minutes

* Charging times are tested in a lab environment at room temperature. The values provided should be used for reference only.

免责声明

使用本产品前，请您仔细阅读并遵守本安全概要、访问 <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk> 阅读《用户手册》和其他指引。使用本产品视为您已经阅读并接受与本产品相关的全部条款。




注意事项


- 保持电池箱内部干燥，切勿进入水、油等液体。
- 请勿合上电池箱进行充电，并保持通风和散热。
- 请勿使用非 DJI 官方推荐的电池。
- 使用时请将电池箱平稳放置，并注意绝缘及防火。
- 请勿用手或其他物体触碰金属端子。若金属端子附着异物，请在电源关闭状态下用干布擦拭干净。
- 开合电池箱及伸缩拉杆时小心夹手。


简介

BS65 智能电池箱提供 8 个 TB65 电池接口，4 个 WB37 电池接口，1 个 USB-C 维护接口，以及 1 个 USB-C 和 1 个 USB-A 充电接口。最多可同时为 2 块 TB65 电池和 1 块 WB37 电池充电。

使用(图 A)

- 使用 AC 电源线连接电池箱的电源接口至交流电源。
- 短按一次电源按键开启电池箱。
- 为 TB65 电池充电：
 - 对齐 TB65 电池与电池接口的橙色对位标记，插入电池。
 - 将充电模式切换开关拨至存储模式、待命模式或标准模式。
 - 存储模式 ：依次将每组电池充至 50%，充完后保持 50%，有利于长期存储电池。
 - 待命模式 ：依次将每组电池充至 90%，充完后保持 90%，方便电池快速使用。
 - 标准模式 ：依次将每组电池充至 100%。
 - 电池箱按照配组充电策略，优先为电量最高的一组电池充电。
- 为 WB37 电池充电：插入电池，电池箱优先为电量最高的电池充电。
- 为 DJI RC Plus 遥控器充电：使用双头 USB-C 数据线连接遥控器至电池箱的 USB-C 充电接口。

 存储模式与待命模式保持电量需要电池箱持续供电。待命模式一直保持高电量将影响电池寿命，非特殊场景（如消防应急）建议充完后关闭电池箱电源。

 连接遥控器至电池箱的维护接口，运行 DJI Pilot 2，可查看电池信息、升级电池箱和电池固件，进行故障诊断等。

- 当 TB65 电池温度低于 18°C 时，插入电池箱后并开启电源后，将先自动加热电池，再进行充电。

配组充电策略(图 B)

TB65 电池配对使用有利于延长使用寿命。电池插入电池箱后，A/B/C/D 上下电池自动形成配组。配组充电顺序如下：

- 当存在配组和非配组电池时，优先为配组电池充电。（图 B-1）
- 当存在多组配组电池时，优先为电量最高的一组进行充电。（图 B-2）
- 当插入的电池均未配组时，优先为电量最高的两块电池进行充电。（图 B-3）

配组电池的电量不一致时，先为低电量的电池充电，两者电量一致后再并充配组电池。

指示灯与蜂鸣器

LED 指示灯	描述
电源按键指示灯	
绿灯常亮	电池箱电源已开启
电池指示灯	
绿灯闪烁	充电中
绿灯常亮	充电完成
黄灯闪烁	电池加热中 / 冷却中
黄灯常亮	排队充电
红灯闪烁	通信异常，尝试重新插拔电池或者使用其他充电接口
红灯常亮且蜂鸣器鸣叫	电池故障 *
电池箱指示灯	
黄灯闪烁	电池箱升级中
红灯常亮且蜂鸣器鸣叫	电池箱故障 *

* 连接遥控器至电池箱的维护接口，打开 DJI Pilot 2 App 健康管理系统，进行故障诊断。

规格参数

产品型号	BS65
尺寸	580 × 358 × 254 mm
空箱重量	8.98 kg
内部最大承重	12 kg
支持电池	TB65 智能飞行电池 WB37 智能电池
输入	100-120 VAC, 50-60 Hz 220-240 VAC, 50-60 Hz
输出	TB65 电池接口：52.8 V, 7 A × 2 @ 100-120 V, 8.9 A × 2 @ 220-240 V（最多可同时支持两个接口输出） WB37 电池接口：8.7 V, 6 A
输出功率	100-120 VAC, 750 W 220-240 VAC, 992 W
USB-C 充电接口	最大输出功率 65 W
USB-A 充电接口	最大输出功率 10 W（5 V, 2 A）
低温加热输出 （TB65 电池接口）	52.8 V, 2 A
空载功耗	< 8 W
工作环境温度	-20°C 至 40°C
充电时间 *	两块 TB65 电池，电量从 0% 至 100%： 100-120 V, 70 分钟 220-240 V, 60 分钟

* 上述充电时间为实验室环境下（温度为室温），仅供参考。

免責聲明

使用本產品前，請您仔細閱讀並遵守本安全總覽，前往 <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk> 閱讀《使用者手冊》和其他指引。使用本產品即視同您已經閱讀並接受與本產品相關的所有條款。




注意事項


1. 請保持電池箱內部乾燥，切勿讓水、油等液體進入。
2. 充電時請勿將電池箱闔起，並須保持通風和散熱。
3. 請勿使用非DJI官方推薦的電池。
4. 使用時，請將電池箱平穩放置，並注意絕緣及防火。
5. 請勿用手或其他物體觸碰金屬端點。若金屬端點附著異物，請在電源關閉狀態下以乾布擦拭乾淨。
6. 開闔電池箱及伸縮拉桿時，請小心夾手。


簡介

BS65 智能電池箱提供 8 個 TB65 電池連接埠、4 個 WB37 電池連接埠、1 個 USB-C 維護連接埠，以及 1 個 USB-C 和 1 個 USB-A 充電連接埠。最多可同時替 2 顆 TB65 電池和 1 顆 WB37 電池充電。

使用 (圖 A)

1. 使用 AC 電源線將電池箱的電源連接埠連接至交流電源。
2. 短按一次電源按鍵開啟電池箱。
3. 替 TB65 電池充電：
 - a. 對齊 TB65 電池與電池連接埠的橙色位置標記，插入電池。
 - b. 將充電模式切換開關撥至儲存模式、待命模式或標準模式。
 - 儲存模式 : 依次將每組電池充至 50%，充完後將保持 50%，有利於電池的長期保存。
 - 待命模式 : 依次將每組電池充至 90%，充完後將保持 90%，方便電池快速使用。
 - 標準模式 : 依次將每組電池充至 100%。
 - c. 電池箱按照配組充電策略，將優先為電量最高的一組電池充電。
4. 替 WB37 電池充電：插入電池後，電池箱將優先為電量最高的電池充電。
5. 替 DJI RC Plus 遙控器充電：使用雙頭 USB-C 傳輸線將遙控器連接至電池箱的 USB-C 充電連接埠。

 使用儲存模式與待命模式保持電量時，將需要電池箱持續供電。待命模式一直保持高電量將影響電池壽命，非特殊場景（如消防應急）時建議於充完電後關閉電池箱電源。

 將遙控器連接至電池箱的維護連接埠，執行 DJI Pilot 2，可查看電池資訊、升級電池箱和電池韌體，進行故障診斷等。

當 TB65 電池溫度低於 18°C 時，插入電池箱並開啟電源後，將先自動加熱電池，再進行充電。

配組充電策略 (圖 B)

TB65 電池配組使用有利於延長使用壽命。將電池插入電池箱後，A/B/C/D 上下電池將自動形成配組。配組充電順序如下：

- 當存在配組和非配組電池時，將優先為配組電池充電。（圖 B-1）
- 當存在多組配組電池時，將優先為電量最高的一組進行充電。（圖 B-2）
- 當插入的電池均未配組時，將優先為電量最高的兩顆電池充電。（圖 B-3）

配組電池的電量不一致時，將先為低電量的電池充電，待兩者電量一致後再同時為配組電池充電。

指示燈與蜂鳴器

LED 指示燈	說明
電源按鈕指示燈	
綠燈恆亮	電池箱電源已開啟
電池指示燈	
綠燈閃爍	充電中
綠燈恆亮	充電完成
黃色閃爍	電池加熱中/冷卻中
黃燈恆亮	排隊充電
紅燈閃爍	通訊異常，請嘗試重新插拔電池或使用其他充電連接埠
紅燈恆亮且蜂鳴器鳴叫	電池故障 *
電池箱指示燈	
黃色閃爍	電池箱升級中
紅燈恆亮且蜂鳴器鳴叫	電池箱故障 *

* 將遙控器連接至電池箱的維護連接埠，開啟 DJI Pilot 2 應用程式的健康管理系統，進行故障診斷。

規格參數

產品型號	BS65
尺寸	580 × 358 × 254 mm
空箱重量	8.98 kg
內部最大承重	12 kg
支援電池	TB65 智能飛行電池 WB37 智能電池
輸入	100-120 VAC, 50-60 Hz 220-240 VAC, 50-60 Hz
輸出	TB65 電池連接埠: 52.8 V, 7 A × 2 @ 100-120 V, 8.9 A × 2 @ 220-240 V (最多可同時支援兩個連接埠輸出) WB37 電池連接埠: 8.7 V, 6 A
輸出功率	100-120 VAC, 750 W 220-240 VAC, 992 W
USB-C 充電連接埠	最大輸出功率 65 W
USB-A 充電連接埠	最大輸出功率 10 W (5 V, 2 A)
低溫加熱輸出 (TB65 電池連接埠)	52.8 V, 2 A
空載消耗	< 8 W
運作環境溫度	-20°C 至 40°C
充電時間*	兩顆 TB65 電池，電量從 0% 至 100%: 100-120 V, 70分鐘 220-240 V, 60分鐘

* 上述充電時間為在實驗室環境下測得（溫度為室溫），僅供參考。

免責事項

本製品を使用することにより、お客様は本ガイドラインに記載されている利用条件や<https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk>にあるすべての説明を読み、理解し、同意したことになります。アフターサービスポリシー (<http://www.dji.com/service>)に明示的な規定がない限り、本製品およびすべての資料、本製品を通して得られるコンテンツは「現状のまま」および「提供されているまま」で提供され、いかなる種類の保証も条件も伴いません。




警告


1. バッテリーステーションの内部に液体が入らないようにしてください。
2. 充電時はバッテリーステーションのカバーを閉めないでください。換気の良い状況で放熱できることを十分に確認してください。
3. DJIが推奨するバッテリー以外を使用しないでください。
4. 本バッテリーステーションを使用する際は、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を防ぐために、本機器が適切に絶縁されていることを確認してください。
5. バッテリーポートの金属端子には、触れないでください。金属端子の汚れが目立つ場合は、電源を切ってから、きれいな乾いた布で拭いてください。
6. バッテリーステーションの開閉時、指を傷つけることのないよう注意してください。


はじめに

BS65 インテリジェント バッテリーステーションには、TB65バッテリーポートが8個、WB37バッテリーポートが4個、USB-Cメンテナンスポート、USB-C充電ポート、USB-A充電ポートが各1個ずつ搭載されています。本製品は、2個のTB65バッテリーと1個のWB37バッテリーを同時に充電できます。

バッテリーステーションの使用 (図A)

1. AC電源ケーブルを使用して、バッテリーステーションを電源コンセントに接続します。
2. 電源ボタンを1回押して、バッテリーステーションの電源を入れます。
3. TB65バッテリーの充電：
 - a. TB65バッテリーとバッテリーポート上のオレンジ色のマークの位置を合わせて、バッテリーをバッテリーポートに挿入します。
 - b. 充電モードスイッチでは、保管モード／飛行準備モード／標準モードの3つのモードに切り替えられます。
 保管モード：各バッテリーペアは順番に50%まで充電され、充電後も50%に保たれます。保管モードは、バッテリーの長期保管に最適です。
 飛行準備モード：各バッテリーペアは順番に90%まで充電され、充電後も90%に保たれます。飛行準備モードでは、バッテリーをすばやく使用できます。
 標準モード：各バッテリーペアは、順番に100%まで充電されます。
 - c. バッテリーステーションは、バッテリーをペアごとに充電します。バッテリー残量の最も多いペアから先に充電されます。
4. WB37バッテリーの充電：WB37バッテリーを挿入すると、バッテリー残量の最も多いバッテリーから先に充電されます。
5. DJI RC Plus送信機の充電：USB-C - USB-Cケーブルを使用し、送信機をUSB-C充電ポートに接続します。

 保管モードと飛行準備モードでバッテリー残量を維持するには、バッテリーステーションの電源をオンにしておく必要があります。飛行準備モードでバッテリー残量が高いままの状態を維持し続けると、バッテリー寿命に影響します。充電後はバッテリーステーションの電源を切ってください。(火災緊急対応などの特別な状況は除きます。)

 送信機をメンテナンスポートに接続してDJI Pilot 2を起動すると、バッテリー情報の確認、ファームウェア更新、またはエラー診断を行えます。
 • TB65バッテリーの温度が18℃を下回る場合、バッテリーステーションに挿入して電源を入れると、自動的にバッテリーのウォームアップが開始されます。

バッテリーペアの充電 (図B)

バッテリー寿命を延ばすには、TB65バッテリーを常に同じペアで使用してください(ペアリング)。上部ポートと下部ポートに挿入されたバッテリーは、A、B、C、Dの順序で自動的にペアリングされます。充電の順番については、以下に説明します。

- ペアリングした一組のバッテリーと単体のバッテリーでは、ペアリングした一組のバッテリーが先に充電されます。(図B-1)
- ペアリングしたバッテリーが複数ある場合、バッテリー残量の最も多いペアから先に充電されます。(図B-2)
- ペアリングしたバッテリーがない場合は、バッテリー残量の最も多い2つのバッテリー(単体)から先に充電されます。(図B-3)

ペアリングしたバッテリーで各バッテリー残量が異なる場合、バッテリーステーションは残量の少ないバッテリー(単体)から先に充電し、残量が同じになると、ペアリングしているもう一つのバッテリーも一緒に充電しはじめます。

LEDとブザー音の説明

LEDインジケーター	説明
電源ボタン	
緑色点灯	電源オンの状態
バッテリーLED	
緑色点滅	充電
緑色点灯	充電完了
黄色点滅	ウォームアップ/クールダウン
黄色点灯	充電待ち
赤色点滅	バッテリーポート通信エラー。バッテリーを再度挿入するか、他のバッテリーポートに挿入してください。
赤色点灯とブザー音	バッテリーエラー*
バッテリーステーションLED	
黄色点滅	バッテリーステーションのファームウェア更新中
赤色点灯とブザー音	バッテリーステーションエラー*

* 送信機をメンテナンスポートに接続し、DJI Pilot 2を起動して、[HMS]をタップしてエラーを診断してください。

仕様

製品モデル	BS65
サイズ	580×358×254 mm
正味重量	8.98 kg
最大内部荷重	12 kg
対応バッテリーモデル	TB65 インテリジェント フライトバッテリー WB37 インテリジェント バッテリー
入力	100~120 VAC、50~60 Hz 220~240 VAC、50~60 Hz
出力	TB65バッテリーポート：52.8 V、7 A×2 @100~120 V、 8.9 A×2 @220~240 V (同時出力は最大2つまで対応) WB37バッテリーポート：8.7 V、6 A
出力電力	100~120 VAC、750 W 220~240 VAC、992 W
USB-C充電ポート	最大出力電力：65 W
USB-A充電ポート	最大出力電力：10 W (5 V、2 A)
出力電力 (TB65バッテリーのウォームアップ時)	52.8 V、2 A
無負荷時の消費電力	< 8 W
動作環境温度	-20℃~40℃
充電時間*	2個のTB65バッテリーを0%から100%まで充電 100~120 V、70分 220~240 V、60分

* 充電時間は、室温のラボ環境下で測定したものです。記載されている値はあくまで参考値です。

고지 사항

이 제품을 사용함으로써 귀하는 이 가이드의 이용 약관 및 <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk> 사이트의 모든 지침을 읽고 이해하며 수락함을 표명합니다. DJI A/S 서비스 정책([HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy))에서 명시적으로 제공하는 것 외에 제품 및 모든 자료와 제품을 통해 제공되는 콘텐츠는 모든 종류의 워런티 또는 조건 없이 '있는 그대로', '사용 가능한 그대로' 제공됩니다.

경고

1. 배터리 스테이션 내부에 액체가 닿지 않게 하십시오.
2. 충전 시, 배터리 스테이션의 커버를 닫지 마십시오. 환기가 잘되고 열을 분산시킬 수 있도록 하십시오.
3. DJI 권장하는 배터리 이외의 다른 것을 사용하지 마십시오.
4. 배터리 스테이션을 사용할 때는 평평하고 안정된 바닥에 놓으십시오. 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 절연되어 있는지 확인하십시오.
5. 배터리 포트의 금속 단자를 만지려고 하지 마십시오. 전원을 끈 후 눈에 띄는 이물질이 있으면 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.
6. 배터리 스테이션을 열거나 닫을 때는 손가락에 부상을 입지 않도록 주의하십시오.

소개

BS65 인텔리전트 배터리 스테이션에는 TB65 배터리 포트 8개, WB37 배터리 포트 4개, USB-C 유지 보수 포트 1개, USB-C 충전 포트 1개, USB-A 충전 포트 1개가 있습니다. TB65 배터리 2개와 WB37 배터리 1개를 동시에 충전할 수 있습니다.

배터리 스테이션 사용 (그림 A)

1. AC 전원 케이블을 사용해 배터리 스테이션을 전원 콘센트에 연결합니다.
2. 전원 버튼을 한 번 눌러 배터리 스테이션을 켭니다.
3. TB65 배터리 충전:
 - a. TB65 배터리의 주황색 표시와 배터리 포트를 맞춘 다음 배터리를 배터리 포트에 삽입합니다.
 - b. 충전 모드 스위치를 보관 모드, 비행 대기 모드 또는 표준 모드로 전환합니다.
 보관 모드 (🏠): 각 배터리 쌍은 순서대로 50%까지 충전되고 충전 후에는 50%로 유지됩니다. 보관 모드는 장기 배터리 보관에 적합합니다.
 비행 대기 모드 (🛩️): 각 배터리 쌍은 순서대로 90%까지 충전되고 충전 후에는 90%로 유지됩니다. 비행 대기 모드를 사용하면 배터리를 빠르게 사용할 수 있습니다.
 표준 모드 (🔌): 각 배터리 쌍은 순서대로 100%까지 충전됩니다.
 - c. 배터리 스테이션은 배터리를 쌍으로 충전합니다. 전력이 가장 많은 쌍이 먼저 충전됩니다.
4. WB37 배터리 충전: WB37 배터리를 삽입하면 배터리 잔량이 가장 높은 배터리가 먼저 충전됩니다.
5. DJI RC Plus 조종기 충전: USB-C to USB-C 케이블을 이용해 조종기를 USB-C 충전 포트에 연결합니다.

⚠️ • 배터리 스테이션은 보관 모드 및 비행 대기 모드에서 배터리 잔량을 유지하기 위해 켜져 있어야 합니다. 비행 대기 모드에서 높은 전력 수준을 유지하면 배터리 수명에 영향을 미칩니다. 화재 긴급 상황과 같은 특별한 상황을 제외하고 충전 후 배터리 스테이션의 전원을 끄십시오.

💡 • 조종기를 유지 보수 포트에 연결하고 DJI Pilot 2를 실행하여 배터리 정보를 확인하거나 펌웨어를 업데이트하거나 오류를 진단합니다.

• 배터리의 온도가 18°C 아래인 경우, 배터리를 배터리 스테이션에 삽입하고 전원을 켜면 배터리가 자동으로 예열됩니다.

배터리 쌍 충전 (그림 B)

TB65 배터리는 배터리 수명을 연장하기 위해 쌍으로 사용해야 합니다. 상단 및 하단 포트에 삽입된 배터리는 A, B, C, D의 순서로 자동으로 페어링됩니다. 충전 순서는 다음과 같습니다.

- 쌍을 이룬 배터리와 단독 배터리 중에서는 쌍을 이룬 배터리가 먼저 충전됩니다. (그림 B-1)
- 배터리 쌍이 여러 개인 경우 전력이 가장 높은 쌍이 먼저 충전됩니다. (그림 B-2)
- 쌍을 이룬 배터리가 없으면 배터리 잔량이 가장 높은 두 개의 배터리가 먼저 충전됩니다. (그림 B-3)

한 쌍의 배터리 전력이 동일하지 않은 경우 배터리 스테이션은 전력이 적은 배터리를 먼저 충전한 다음 전력이 동일해지면 페어링된 배터리를 함께 충전합니다.

LED 및 경고음 설명

LED 표시등	설명
전원 버튼	
녹색 유지	전원 켜짐
배터리 LED	
녹색으로 깜박임	충전 중
녹색 유지	충전 완료
노란색으로 깜박임	예열 중/냉각 중
노란색 유지	충전 대기 중
빨간색으로 깜박임	배터리 포트 통신 오류. 배터리를 다시 삽입하거나 다른 배터리 포트를 시도하십시오.
빨간색 유지 및 경고음 소리	배터리 오류*
배터리 스테이션 LED	
노란색으로 깜박임	배터리 스테이션 펌웨어 업데이트 중
빨간색 유지 및 경고음 소리	배터리 스테이션 오류*

* 조종기를 유지 보수 포트에 연결하고 DJI Pilot 2를 실행한 후 HMS를 눌러 오류를 진단합니다.

사양

제품 모델명	BS65
크기	580×358×254 mm
순 중량	8.98 kg
최대 내부 하중	12 kg
호환 배터리 모델	TB65 인텔리전트 플라이트 배터리 WB37 인텔리전트 배터리
입력	100~120 VAC, 50~60 Hz 220~240 VAC, 50~60 Hz
출력	TB65배터리 포트: 52.8 V, 7 A×2 @100~120 V, 8.9 A×2 @220~240 V(최대 두 개의 출력 동시 지원) WB37 배터리 포트: 8.7 V, 6 A
출력 전력	100~120 VAC, 750 W 220~240 VAC, 992 W
USB-C 충전 포트	최대 출력 전력 65 W
USB-A 충전 포트	최대 출력 전력 10 W (5 V, 2 A)
출력 전력 (TB65 배터리 예열 시)	52.8 V, 2 A
부하 전력 소비 없음	< 8 W
작동 온도	-20~40 °C
충전 시간*	2개의 TB65 배터리가 0%~100% 사이로 충전됨 100~120 V, 70분 220~240 V, 60분

* 충전 시간은 실온의 실험실 환경에서 테스트되었습니다. 제시된 값은 참조용으로만 사용해야 합니다.

Haftungsausschluss

Durch den Gebrauch dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie die allgemeinen Geschäftsbedingungen dieser Richtlinie und alle Anweisungen auf enterprise.dji.com/matrice-350-rtk gelesen und verstanden haben sowie diese akzeptieren. **SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DEN KUNDENDIENSTRICHTLINIEN UNTER WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY ANGEZEIGT, WERDEN DAS PRODUKT UND ALLE MATERIALIEN UND INHALTE, DIE ÜBER DAS PRODUKT VERFÜGBAR SIND, OHNE GARANTIE UND OHNE BEDINGUNGEN JEGLICHER ART BEREITGESTELLT.**

Warnhinweise


1. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in die Akkuladestation gelangen.
2. Beim Aufladen der Akkuladestation darf die Abdeckung NICHT geschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass sie an einem gut belüfteten Ort steht, an dem Hitze abgeleitet werden kann.
3. Verwende KEINE Akkus, die nicht von DJI empfohlen wurden.
4. Verwenden Sie die Akkuladestation nur auf einer ebenen und stabilen Fläche. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß isoliert ist, um Brandgefahren zu vermeiden.
5. Bitte NICHT die Metallklammern an den Akkuanschlüssen berühren. Reinigen Sie die Metallanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch, wenn im ausgeschalteten Zustand erkennbare Ablagerungen vorhanden sind.
6. Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Akkuladestation darauf, dass Sie Ihre Finger nicht einklemmen.


Einführung


Die BS65 DJI Battery Station ist mit acht TB65-Akkuanschlüssen, vier WB37-Akkuanschlüssen, einem USB-C-Wartungsanschluss, einem USB-C-Ladeanschluss und einem USB-A-Ladeanschluss ausgestattet. Sie kann zwei TB65-Akkus und einen WB37-Akku gleichzeitig aufladen.


Die Akkuladestation verwenden (Abbildung A)


1. Schließen Sie die Akkuladestation mit einem AC-Netz Kabel an eine Steckdose an.
2. Drücken Sie die Netztaste einmal, um die Akkuladestation einzuschalten.
3. Laden der TB65-Akkus:
 - a. Richten Sie die orangenen Markierungen am TB65-Akku und am Akkuanschluss aus und setzen Sie die Akkus in die Akkuanschlüsse ein.
 - b. Stellen Sie den Schalter für den Auflademodus auf **Speichermodus**, **Flugbereitschaftsmodus** oder **Standardmodus**.

Speichermodus : Jedes Akkupaar wird nacheinander auf 50 % aufgeladen. Nach dem Aufladen wird der Ladestand auf 50 % gehalten. Der Speichermodus ist gut geeignet für eine langfristige Akkulagerung.

Flugbereitschaftsmodus : Jedes Akkupaar wird nacheinander auf 90 % aufgeladen. Nach dem Aufladen wird der Ladestand auf 90 % gehalten. Der Flugbereitschaftsmodus erleichtert den schnellen Akkueinsatz.

Standardmodus : Jedes Akkupaar wird nacheinander auf 100 % aufgeladen.
 - c. Die Akkuladestation lädt die Akkus paarweise. Das Paar mit der höchsten Leistung wird zuerst aufgeladen.
4. Laden der WB37-Akkus: Setzen Sie die WB37-Akku ein. Der Akku mit dem höchsten Akkustand wird zuerst aufgeladen.
5. Aufladen der DJI RC Plus-Fernsteuerung: Verbinden Sie die Fernsteuerung mit dem USB-C-Ladeanschluss mittels eines USB-C-auf-USB-C-Kabels.

 • Die Akkuladestation muss eingeschaltet bleiben, um den Akkustand im Speichermodus und Flugbereitschaftsmodus aufrechtzuerhalten. Die Aufrechterhaltung einer hohen Leistungsstufe im Flugbereitschaftsmodus beeinträchtigt die Akkuladefähigkeit. Schalten Sie die Akkuladestation nach dem Aufladen aus, mit Ausnahme besonderer Situationen, wie z. B. Brandfällen.

 • Verbinden Sie die Fernsteuerung mit dem Wartungsanschluss und starten Sie DJI Pilot 2, um die Akkuinformationen anzuzeigen, die Firmware zu aktualisieren oder eine Diagnose des Fehlers durchzuführen.

• Wenn die Temperatur des TB65-Akkus niedriger als 18 °C ist, erwärmen sich die Akkus automatisch, nachdem sie in die Akkuladestation eingesetzt wurden und das Gerät eingeschaltet wurde.

Gekoppeltes Laden von Akkus (Abbildung B)

TB65-Akkus sollten paarweise verwendet werden, um ihre Akkuladefähigkeit zu verlängern. Eingesetzte Akkus im oberen und unteren Anschluss werden automatisch in der Reihenfolge A, B, C und D gepaart. Die Ladereihenfolge wird unten dargestellt:

- Gepaarte Akkus werden zuerst aufgeladen. Danach folgt das Aufladen eines einzelnen Akkus. (Abbildung B-1)
- Wenn mehrere Akkupaare vorhanden sind, wird das Paar mit der höchsten Leistung zuerst aufgeladen. (Abbildung B-2)
- Wenn keiner der Akkus gepaart ist, dann werden die beiden Akkus mit dem höchsten Akkustand zuerst aufgeladen. (Abbildung B-3)

Wenn die Leistung der Akkus in einem Paar nicht die gleiche ist, lädt die Akkuladestation den Akku mit der geringsten Leistung zuerst auf. Danach lädt sie die gepaarten Akkus gemeinsam auf, sobald ihre Leistung gleich ist.

LEDs und Buzzer-Beschreibung

LED-Anzeigen	Beschreibung
Netztaste	
Leuchtet kontinuierlich grün	Eingeschaltet
Akku-LEDs	
Blinkt grün	Wird geladen
Leuchtet kontinuierlich grün	Ladevorgang abgeschlossen
Blinkt gelb	Aufwärmen/Abkühlen
Leuchtet kontinuierlich gelb	Wartet auf Start des Ladevorgangs
Blinkt rot	Akkuschacht-Kommunikationsfehler. Akku erneut einsetzen oder einen anderen Akkuschacht verwenden.
Kontinuierlich rot und Buzzer-Töne	Akkufehler*
Akkuladestation-LED	
Blinkt gelb	Firmware der Akkuladestation wird aktualisiert
Kontinuierlich rot und Buzzer-Töne	Akkuladestationsfehler*

* Die Fernsteuerung mit dem Wartungsanschluss verbinden, DJI Pilot 2 starten und auf „HMS“ tippen, um eine Diagnose des Fehlers durchzuführen.

Technische Daten

Produktmodell	BS65
Abmessungen	580 × 358 × 254 mm
Eigengewicht	8,98 kg
Max. Zuladung	12 kg
Kompatible Akkus	TB65 Intelligent Flight Battery WB37 Intelligent Battery
Eingang	100 bis 120 VAC; 50 bis 60 Hz 220 bis 240 VAC; 50 bis 60 Hz
Ausgang	TB65-Akkuschacht: 52,8 V, 7 A × 2 bei 100 bis 120 V, 8,9 A × 2 bei 220 bis 240 V (unterstützt bis zu zwei Ausgänge gleichzeitig) WB37-Akkuschacht: 8,7 V; 6 A
Ausgangsleistung	100 bis 120 VAC, 750 W 220 bis 240 VAC, 992 W
USB-C-Ladeanschluss	Max. Ausgangsleistung von 65 W
USB-A-Ladeanschluss	Max. Ausgangsleistung von 10 W (5 V; 2 A)
Ausgangsleistung (beim Aufwärmen der TB65-Akkus)	52,8 V; 2 A
Nullast-Leerlaufleistung	< 8 W
Betriebstemperatur	-20 °C bis 40 °C
Ladezeit*	Zwei TB65-Akkus von 0 % auf 100 % aufgeladen 100 bis 120 V, 70 Minuten 220 bis 240 V, 60 Minuten

* Die Ladezeiten wurden unter Laborbedingungen bei Raumtemperatur ermittelt. Die angegebenen Werte gelten ausschließlich als Referenzwerte.

Renuncia de responsabilidad

Al usar este producto, confirma que ha leído, comprendido y acepta los términos y condiciones de este documento y todas las instrucciones recogidas en <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk>. SALVO SI LAS POLÍTICAS DEL SERVICIO POSVENTA, DISPONIBLES EN [HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy) INDICAN LO CONTRARIO DE MANERA EXPRESA, EL PRODUCTO Y TODOS LOS MATERIALES Y CONTENIDOS DISPONIBLES A TRAVÉS DE ESTE SE SUMINISTRAN "EN SU ESTADO ACTUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO.

Advertencias


- Mantenga los líquidos alejados del interior de la estación de baterías.
- NO cierre la tapa de la estación de baterías durante la carga. Asegúrese de que esté bien ventilada y pueda disipar el calor.
- NO use baterías no recomendadas por DJI.
- Coloque la estación de baterías sobre una superficie lisa y estable cuando la use. Asegúrese de que el dispositivo esté debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
- NO toque los terminales metálicos que hay en los puertos de batería. Límpielos con un paño limpio y seco si observa alguna acumulación de suciedad después de apagar la estación.
- Tenga cuidado de no hacerse daño en los dedos al abrir o cerrar la estación de baterías.


Introducción


La estación de baterías inteligentes BS65 cuenta con ocho puertos de batería TB65, cuatro puertos de batería WB37, un puerto de mantenimiento USB-C, un puerto de carga USB-C y un puerto de carga USB-A. Puede cargar dos baterías TB65 y una batería WB37 simultáneamente.


Uso de la estación de baterías (Imagen A)


- Conecte la estación de baterías a una toma de corriente con el cable de alimentación de CA.
- Presione el botón de encendido para encender la estación de baterías.
- Carga de baterías TB65:
 - Alinee las marcas naranjas de la batería TB65 y del puerto de batería y, a continuación, inserte las baterías en los puertos correspondientes.
 - Coloque el selector de modo de carga en el **modo de almacenamiento**, el **modo Listo para volar** o el **modo Estándar**.

Modo de almacenamiento : cada par de baterías se carga hasta el 50 % en secuencia y se mantiene en el 50 % después de la carga. El modo de almacenamiento es adecuado para almacenar las baterías durante un tiempo prolongado.

Modo Listo para volar : cada par de baterías se carga hasta el 90 % en secuencia y se mantiene en el 90 % después de la carga. Las baterías se pueden usar rápidamente con el modo Listo para volar.

Modo Estándar : cada par de baterías se carga hasta el 100 % en secuencia.
 - La estación de baterías cargará las baterías por pares. El par que más nivel de carga tenga se cargará primero.
- Carga de baterías WB37: inserte las baterías WB37; la batería que más nivel de carga tenga se cargará primero.
- Carga del control remoto DJI RC Plus: conecte el control remoto al puerto de carga USB-C con un cable USB-C a USB-C.

 • La estación de baterías debe permanecer encendida para mantener el nivel de carga en el modo de almacenamiento y en el modo Listo para volar. Mantener un alto nivel de carga en el modo Listo para volar afectará a la vida útil de la batería. Apague la estación de baterías después de la carga, excepto en situaciones especiales, como emergencias por incendio.

 • Conecte el control remoto al puerto de mantenimiento y abra la aplicación DJI Pilot 2 para consultar información de la batería, actualizar el firmware o diagnosticar cualquier error.

• Si la temperatura de la batería TB65 es inferior a 18 °C (64.4 °F), las baterías se calentarán automáticamente después de insertarlas en la estación de baterías y encenderlas.

Carga emparejada de baterías (Imagen B)

Las baterías TB65 deben usarse por pares para prolongar su vida útil. Las baterías insertadas en los puertos superior e inferior se emparejarán automáticamente siguiendo la secuencia A, B, C y D. La secuencia de carga se ilustra a continuación:

- Si hay baterías emparejadas y una batería sin emparejar, las baterías emparejadas se cargarán primero. (Imagen B-1)
- Si hay varios pares de baterías emparejadas, el par que tenga más nivel de carga se cargará primero. (Imagen B-2)
- Si ninguna de las baterías está emparejada, las dos baterías con mayor nivel de carga se cargarán primero. (Imagen B-3)

Si el nivel de carga de las baterías de un par no es el mismo, la estación de baterías cargará primero la que menos nivel tenga y, una vez alcanzado el mismo nivel, las cargará juntas.

Descripción de los ledes y del timbre

Indicadores led	Descripción
Botón de encendido	
Verde fijo	Encendido
Ledes de batería	
Parpadea en verde	Cargando
Verde fijo	Carga completada
Parpadea en amarillo	Calentándose/enfriándose
Amarillo fijo	Esperando para cargar
Parpadea en rojo	Error de comunicación del puerto de batería. Vuelva a insertar la batería o pruebe con otro puerto de batería.
Rojo fijo y pitidos del timbre	Error de la batería*
Led de la estación de baterías	
Parpadea en amarillo	Actualizando el firmware de la estación de baterías
Rojo fijo y pitidos del timbre	Error de la estación de baterías*

* Conecte el control remoto al puerto de mantenimiento, ejecute la aplicación DJI Pilot 2 y pulse HMS para diagnosticar el error.

Especificaciones

Modelo del producto	BS65
Dimensiones	580 × 358 × 254 mm
Peso neto	8.98 kg
Carga interna máxima	12 kg
Modelo de batería compatible	Batería de vuelo inteligente TB65 Batería inteligente WB37
Entrada	100-120 VCA, 50-60 Hz 220-240 VCA, 50-60 Hz
Salida	Puerto de batería TB65: 52.8 V, 7 A ×2 a 100-120 V; 8.9 A ×2 a 220-240 V (admite hasta dos salidas simultáneas) Puerto de la batería WB37: 8.7 V, 6 A
Potencia de salida	100-120 VCA, 750 W 220-240 VCA, 992 W
Puerto de carga USB-C	Potencia de salida máx. de 65 W
Puerto de carga USB-A	Potencia de salida máx. de 10 W (5 V, 2 A)
Potencia de salida (cuando la batería TB65 se está calentando)	52.8 V, 2 A
Consumo sin carga de baterías	< 8 W
Temperatura de funcionamiento	De -20 a 40 °C (de -4 a 104 °F)
Tiempo de carga*	Carga de dos baterías TB65 del 0 % al 100 % 100-120 V, 70 minutos 220-240 V, 60 minutos

* Los tiempos de carga se han probado en un entorno de laboratorio a temperatura ambiente. Los valores proporcionados deben usarse solo como referencia.

Clause exclusive de responsabilité

En utilisant ce produit, vous déclarez avoir lu, compris et accepté les conditions générales de cette directive ainsi que toutes les instructions figurant sur le site <https://entreprise.dji.com/matrice-350-rtk>. SAUF MENTION EXPRESSE DANS LES POLITIQUES DU SERVICE APRÈS-VENTE DISPONIBLES SUR [HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy), LE PRODUIT ET TOUS SES MATÉRIAUX, AINSI QUE TOUT LE CONTENU DISPONIBLE VIA LE PRODUIT SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « SELON LA DISPONIBILITÉ », SANS GARANTIE NI CONDITION.

Avertissements


- Évitez toute infiltration de liquides à l'intérieur de la station de batteries.
- NE PAS fermer le couvercle de la station de batteries pendant la recharge. Assurez-vous qu'elle est bien ventilée et capable de dissiper la chaleur.
- N'utilisez PAS de batteries non recommandées par DJI.
- Placez la station de batteries sur une surface plane et stable pendant l'utilisation. Assurez-vous que le dispositif est correctement isolé pour éviter tout risque d'incendie.
- NE PAS essayer de toucher les bornes métalliques des ports de la batterie. Nettoyez lesdites bornes à l'aide d'un chiffon sec et propre en cas de dépôts visibles lorsque le dispositif est éteint.
- Faites attention à ne pas vous blesser les doigts en ouvrant ou en fermant la station de batteries.


Introduction


La station de batteries intelligentes BS65 dispose de huit ports de batterie TB65, de quatre ports de batterie WB37, d'un port de maintenance USB-C, des ports de recharge USB-C et USB-A. Elle peut simultanément recharger deux batteries TB65 et une batterie WB37.


Utilisation de la station de batteries (figure A)


- Connectez la station de batteries à une prise de courant via le câble d'alimentation CA.
- Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.
- Recharge des batteries TB65 :
 - Alignez les repères oranges sur les batteries TB65 et le port de batterie, puis insérez les batteries dans les ports de batterie.
 - Basculez le commutateur de mode de recharge sur **Mode stockage**, **Mode Prêt à voler**, ou **Mode Standard**.

Mode Stockage  : chaque paire de batteries est chargée à 50 % en séquence et maintenue à 50 % après la recharge. Le mode Stockage est idéal pour le stockage à long terme de la batterie.

Mode Prêt à voler  : chaque paire de batteries est chargée à 90 % en séquence et maintenue à 90 % après la recharge. Le mode Prêt à voler facilite l'utilisation rapide des batteries.

Mode Standard  : chaque paire de batteries est chargée à 100 % en séquence.
 - La station de batteries rechargera les batteries par paire. La paire ayant la charge la plus élevée sera rechargée en premier.
- Recharge des batteries WB37 : insérez les batteries WB37 et celle présentant le niveau batterie le plus élevé sera rechargée en premier.
- Recharge de la radiocommande DJI RC Plus : connectez la radiocommande au port de recharge USB-C à l'aide d'un câble USB-C vers USB-C.

-  • Le station de batteries doit être sous tension pour maintenir le niveau de la batterie en mode Stockage et en mode Prêt à voler. Le maintien d'un niveau élevé de charge en mode Prêt à voler affectera le cycle de vie de la batterie. Mettez la station de batteries hors tension après la recharge, exception faite de situations particulières telles que les urgences en cas d'incendie.

-  • Connectez la radiocommande au port de maintenance et lancez DJI Pilot 2 pour afficher les informations relatives à la batterie, mettre à jour le firmware ou diagnostiquer l'erreur.
- Si la température de la batterie TB65 est inférieure à 18 °C (64,4 °F), les batteries se réchauffent automatiquement après leur insertion dans la station de batteries et leur mise sous tension.

Recharge des batteries par paire (figure B)

Les batteries TB65 doivent être utilisées par paire pour prolonger leur cycle de vie. Les batteries insérées dans les ports supérieur et inférieur sont automatiquement appairées dans l'ordre A, B, C et D. La séquence de recharge est illustrée ci-dessous :

- Les batteries appairées sont rechargées en premier par rapport aux batteries uniques. (Figure B-1)
- En présence de plusieurs paires de batteries, celle ayant la charge la plus élevée sera rechargée en premier. (Figure B-2)
- En l'absence de batteries appairées, les deux batteries ayant le niveau de charge le plus élevé seront rechargées en premier. (Figure B-3)

En cas de différence de niveau de charge entre les batteries d'une paire, la station de batteries charge d'abord la batterie au niveau de charge le plus faible, puis les batteries appairées une fois leur niveau de charge identique.

Description des LED et du buzzer

Indicateurs LED	Description
Bouton d'alimentation	
Vert fixe	Allumé
LED de batterie	
Clignote en vert	Recharge
Vert fixe	Recharge terminée
Clignote en jaune	Préchauffage/Refroidissement
Jaune fixe	En attente de recharge
Clignote en rouge	Erreur de communication avec le port de batterie. Réinsérez la batterie ou essayez un autre port de batterie.
Rouge fixe et signaux sonores du buzzer	Erreur batterie*
LED de la station de batteries	
Clignote en jaune	Mise à jour du firmware de la station de batteries
Rouge fixe et signaux sonores du buzzer	Erreur de la station de batteries*

* Connectez la radiocommande au port de maintenance, lancez DJI Pilot 2 et appuyez sur HMS pour diagnostiquer l'erreur.

Caractéristiques techniques

Modèle du produit	BS65
Dimensions	580 × 358 × 254 mm
Poids net	8,98 kg
Charge interne max.	12 kg
Modèle de batterie compatible	Batterie de Vol Intelligente TB65 Batterie Intelligente WB37
Entrée	100 à 120 V CA ; 50 à 60 Hz 220 à 240 V CA ; 50 à 60 Hz
Sortie	Port de la batterie TB65 : 52,8 V, 7 A x 2 à 100-120 V, 8,9 A x 2 à 220-240 V (prend en charge jusqu'à deux sorties simultanément) Port de batterie WB37 : 8,7 V, 6 A
Puissance de sortie	100 à 120 V CA, 750 W 220 à 240 V CA, 992 W
Port de recharge USB-C	Puissance de sortie maximale de 65 W
Port de recharge USB-A	Puissance de sortie maximale de 10 W (5 V, 2 A)
Puissance de sortie (lors du préchauffage de la batterie TB65)	52,8 V, 2 A
Consommation à vide	< 8 W
Température de fonctionnement	-20 à 40 °C (de -4 à 104 °F)
Temps de recharge*	Deux batteries TB65 chargées de 0 à 100 % 100 à 120 V, 70 minutes 220 à 240 V, 60 minutes

* Les durées de recharge sont testées en laboratoire à température ambiante. Les valeurs fournies doivent être utilisées à titre de référence uniquement.

Limitazioni di responsabilità

Utilizzando questo prodotto, l'utente dichiara di aver letto, compreso e accettato i termini e condizioni delle presenti linee guida e tutte le istruzioni riportate sul sito web <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk>. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLE CONDIZIONI POST-VENDITA, DISPONIBILI SUL SITO WEB [HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy), IL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI E I CONTENUTI DISPONIBILI IN MERITO AD ESSO SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "IN BASE ALLA DISPONIBILITÀ", SENZA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO.



Avvertenze


1. Evitare l'ingresso di liquidi all'interno della stazione batteria.
2. NON chiudere il coperchio della stazione batteria durante la ricarica. Accertarsi che sia ben ventilata e in grado di dissipare il calore.
3. NON utilizzare batterie non consigliate da DJI.
4. Durante l'utilizzo, posizionare la stazione batteria su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
5. NON toccare i terminali in metallo sulle porte della batteria. Se si notano accumuli di sporcizia al momento dello spegnimento, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.
6. Fare attenzione, evitare lesioni alle dita durante l'apertura o la chiusura della stazione batteria.


Introduzione

La Stazione batteria per Batteria intelligente BS65 contiene otto porte per batteria TB65, 4 porte per batteria WB37, una porta di manutenzione USB-C, una porta di ricarica USB-C e una USB-A. È in grado di ricaricare simultaneamente due batterie TB65 e una WB37.

Utilizzo della Stazione batteria (Figura A)

1. Collegare la stazione batteria a una presa di alimentazione tramite il cavo di alimentazione C.A.
2. Premere una volta il pulsante di accensione per accendere la stazione batteria.
3. Ricarica delle batterie TB65:
 - a. Allineare i contrassegni arancioni presenti sulla batteria TB65 e sulla porta della batteria, quindi inserire le batterie nelle porte.
 - b. Portare il selettore della modalità di ricarica su **Storage Mode (Modalità Conservazione)**, **Ready-to-Fly Mode (Modalità Pronta all'uso)** o **Standard Mode (Modalità Standard)**.
Modalità Storage (Modalità Conservazione) : Ogni coppia di batterie è ricaricata al 50% in sequenza e mantenuta al 50% dopo la ricarica. La Modalità Storage (Modalità Conservazione) è ideale per conservare la batteria a lungo.
Modalità Ready-to-Fly (Modalità Pronta all'uso) : Ogni coppia di batterie è ricaricata al 90% in sequenza e mantenuta al 90% dopo la ricarica. La Modalità Ready-to-Fly (Modalità Pronta all'uso) facilita l'uso rapido delle batterie.
Standard Mode (Modalità Standard) : Ogni coppia di batterie è ricaricata in sequenza fino a raggiungere il 100%.
 - c. La stazione batteria ricaricherà le batterie a coppie. Sarà caricata per prima la coppia con il livello di carica più alto.
4. Ricarica delle batterie WB37: Inserire le batterie WB37; sarà caricata per prima la batteria con il livello di carica più alto.
5. Ricarica del radiocomando DJI RC Plus: Collegare il radiocomando alla porta di ricarica USB-C per mezzo di un cavo da USB-C a USB-C.

 • La stazione batteria deve restare accesa per mantenere il livello della batteria in modalità Storage (Modalità Conservazione) e Ready-to-Fly (Modalità Pronta all'uso). Il mantenimento di un livello di ricarica elevato in modalità Ready-to-Fly (Modalità Pronta all'uso) influirà sulla durata della batteria. Spegnerla stazione batteria dopo la ricarica, eccettuando circostanze speciali, come gli incendi.

 • Collegare il radiocomando alla porta di manutenzione, quindi avviare DJI Pilot 2 per visualizzare le informazioni sulla batteria, aggiornare il firmware o diagnosticare l'errore.
 • Quando la temperatura della batteria TB65 è al di sotto dei 18 °C, le batterie saranno riscaldate automaticamente dopo l'inserimento nella stazione batteria e l'accensione.

Ricarica abbinata delle batterie (Figura B)

Usare le batterie TB65 a coppie per prolungare la loro durata. Le batterie inserite nelle porte superiori e inferiori saranno abbinata automaticamente nella sequenza A, B, C e D. La sequenza di carica è illustrata qui di seguito:

- In caso di presenza sia di batterie in coppia che singole, saranno ricaricate prima quelle in coppia. (Figura B-1)
- Quando sono presenti diverse coppie di batterie, sarà caricata per prima la coppia con il livello di carica più alto. (Figura B-2)
- Quando nessuna delle batterie è in coppia, saranno caricate per prima le due batterie con il livello di carica più alto. (Figura B-3)

Quando il livello di carica delle batterie di una coppia è differente, la stazione batteria caricherà dapprima la batteria dal livello di carica più basso, per poi caricare le batterie in coppia insieme una volta che il loro livello di carica sia lo stesso.

Descrizione dei LED e del cicalino

Indicatori LED	Descrizione
Pulsante di accensione	
Verde fisso	Acceso
LED della batteria	
Verde lampeggiante	Batteria in carica
Verde fisso	Ricarica completata
Giallo lampeggiante	Riscaldamento/Raffreddamento
Giallo fisso	In attesa di ricarica
Rosso lampeggiante	Errore di comunicazione della porta della batteria. Reinserrire la batteria o provare con un'altra porta della batteria.
Rosso fisso e il cicalino emette un segnale acustico	Errore batteria*
LED della stazione batteria	
Giallo lampeggiante	Aggiornamento del firmware della stazione batteria
Rosso fisso e il cicalino emette un segnale acustico	Errore della stazione batteria*

* Collegare il radiocomando alla porta di manutenzione, avviare DJI Pilot 2 e toccare HMS per diagnosticare l'errore.

Specifiche tecniche

Modello del prodotto	BS65
Dimensioni	580 × 358 × 254 mm
Peso netto	8,98 kg
Carichi interni massimi	12 kg
Modello di batteria compatibile	Batteria di volo intelligente TB65 Batteria intelligente WB37
Ingresso	100 - 120 V C.A., 50 - 60 Hz 220 - 240 V C.A., 50 - 60 Hz
Uscita	Porta della batteria TB65: 52,8 V, 7 A × 2 a 100 - 120 V, 8,9 A × 2 a 220 - 240 V (supporta fino a due uscite contemporaneamente) Porta della batteria WB37: 8,7 V, 6 A
Potenza in uscita	100 - 120 V C.A., 750 W 220 - 240 V C.A., 992 W
Porta di ricarica USB-C	Potenza in uscita massima di 65 W
Porta di ricarica USB-A	Potenza in uscita massima di 10 W (5 V, 2 A)
Potenza in uscita (durante il riscaldamento della batteria TB65)	52,8 V, 2 A
Consumo di corrente in assenza di carico	< 8 W
Temperatura di esercizio	Da -20°C a +40°C
Tempo di ricarica*	Due batterie TB65 ricaricate dallo 0% al 100%. 100 - 120 V, 70 minuti 220 - 240 V, 60 minuti

* I tempi di ricarica sono stati testati in laboratorio a temperatura ambiente. I valori forniti hanno soltanto valore indicativo.

Disclaimer

Door dit product te gebruiken, geeft u aan dat u de algemene voorwaarden van deze richtlijn en alle instructies op <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk> hebt gelezen, begrepen en accepteert. BEHALVE ZOALS UITDRUKKELIJK BEPAALD IN HET BELEID VOOR AFTER-SALES SERVICE DAT BESCHIKBAAR IS OP [HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy), WORDEN HET PRODUCT EN ALLE MATERIALEN EN INHOUD DIE BESCHIKBAAR ZIJN VIA HET PRODUCT GELEVERD "IN DE HUIDIGE STAAT" EN OP "BASIS VAN BESCHIKBAARHEID", ZONDER ENIGE GARANTIE OF VOORWAARDE VAN WELKE AARD DAN OOK.

Waarschuwingen


- Houd vloeistoffen weg van de binnenkant van het accustation.
- Sluit het deksel van het accustation NIET tijdens het opladen. Zorg ervoor dat het goed geventileerd is en warmte kan afvoeren.
- Gebruik GEEN accu's die niet door DJI worden aanbevolen.
- Plaats het accustation voor gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is, om brandgevaar te voorkomen.
- Raak de metalen klemmen van de accuporten NIET aan. Reinig de metalen klemmen met een schone, droge doek als u na het uitschakelen ophoping van vuil constateert.
- Zorg ervoor dat u uw vingers niet verwondt bij het openen of sluiten van het accustation.


Inleiding


De BS65 Intelligent Battery Station heeft acht TB65-accuporten, vier WB37-accuporten, een USB-C-onderhoudspoort, een USB-C-oplaadpoort en een USB-A-oplaadpoort. Het kan twee TB65-accu's en één WB37-accu tegelijkertijd opladen.


Gebruik van het accustation (afbeelding A)


- Sluit het accustation met een netsnoer aan op een stopcontact.
- Druk één keer op de aan-uitknop om het accustation aan te zetten.
- De TB65-accu's opladen:
 - Lijn de oranje markeringen op de TB65-accu en de accuport uit en plaats de accu's vervolgens in de accuporten.
 - Zet de schakelaar van de oplaadmodus in de **Opslagmodus, modus 'Klaar om te vliegen'** of de **Standaardmodus**.

Opslagmodus : Elk accupaar wordt na elkaar tot 50% opgeladen en daarna op 50% gehouden. De opslagmodus is goed voor langdurige opslag van accu's.

Modus 'Klaar om te vliegen' : Elk accupaar wordt na elkaar tot 90% opgeladen en daarna op 90% gehouden. De modus 'Klaar om te vliegen' maakt snel gebruik van accu's mogelijk.

Standaardmodus : Elk accupaar wordt na elkaar tot 100% opgeladen.
 - Het accustation laadt de accu's in paren op. Het paar met het hoogste vermogen wordt als eerste opgeladen.
- De WB37-accu's opladen: Plaats de WB37-accu's. De accu met het hoogste accuniveau wordt als eerste opgeladen.
- Opladen van de DJI RC Plus-afstandsbediening: Sluit de afstandsbediening aan op de USB-C-oplaadpoort met behulp van een USB-C naar USB-C-kabel.

 • Het accustation moet ingeschakeld blijven om het accuniveau in de opslagmodus en de modus 'Klaar om te vliegen' te handhaven. Het handhaven van een hoog accuniveau in de modus 'Klaar om te vliegen' heeft invloed op de levensduur van de accu. Schakel het accustation na het opladen uit, behalve in speciale situaties zoals brand.

 • Sluit de afstandsbediening aan op de onderhoudspoort en voer DJI Pilot 2 uit om accu-informatie te bekijken, de firmware bij te werken of de fout te diagnosticeren.

• Als de temperatuur van de TB65-accu lager is dan 18 °C, worden de accu's automatisch opgewarmd zodra ze in het accustation worden geplaatst en ingeschakeld.

Gekoppeld opladen van accu's (afbeelding B)

TB65-accu's moeten in paren worden gebruikt om de levensduur van de accu's te verlengen. In de bovenste en onderste poort geplaatste accu's worden automatisch gekoppeld in de volgorde A, B, C en D. De laadvolgorde wordt hieronder geïllustreerd:

- Ten aanzien van gekoppelde en enkele accu's worden de gekoppelde accu's als eerste opgeladen. (afbeelding B-1)
- Wanneer er meerdere accuparen zijn, wordt het paar met het hoogste vermogen als eerste opgeladen. (afbeelding B-2)
- Als geen van de accu's is gekoppeld, worden de twee accu's met het hoogste accuniveau als eerste opgeladen. (afbeelding B-3)

Wanneer de stroom van de accu's in één paar niet hetzelfde is, laadt het accustation eerst de accu met minder stroom op en laadt vervolgens de gekoppelde accu's samen op zodra hun stroom hetzelfde is.

Beschrijving LED's en zoemer

Led-indicatielampjes	Beschrijving
Aan-uitknop	
Continu groen	Aan
Accu-leds	
Knippert groen	Opladen
Continu groen	Opladen voltooid
Knippert geel	Opwarmen/afkoelen
Continu geel	Wachten op opladen
Knippert rood	Communicatiefout accuport. Plaats de accu terug of probeer een andere accuport.
Constant rood en zoemer piept	Accufout*
Led accustation	
Knippert geel	De firmware van het accustation bijwerken
Constant rood en zoemer piept	Fout accustation*

* Sluit de afstandsbediening op de onderhoudspoort aan, start DJI Pilot 2 en tik op HMS om de fout te diagnosticeren.

Technische gegevens

Productmodel	BS65
Afmetingen	580×358×254 mm
Nettogewicht	8,98 kg
Max. interne belasting	12 kg
Compatibel accumodel	TB65 Intelligent Flight Battery WB37 Intelligent Battery
Ingangsvermogen	100 - 120 VAC, 50 - 60 Hz 220 - 240 VAC, 50 - 60 Hz
Uitgang	TB65 accuport: 52,8 V, 7 A ×2 bij 100-120 V, 8,9 A ×2 bij 220-240 V (ondersteunt maximaal twee uitgangen tegelijk)
	WB37 accuport: 8,7 V, 6 A
Uitgangsvermogen	100 - 120 VAC, 750 W 220 - 240 VAC, 992 W
USB-C-oplaadpoort	Max. uitgangsvermogen van 65 W
USB-A-aansluiting voor opladen	Max. uitgangsvermogen van 10 W (5 V, 2 A)
Uitgangsvermogen (bij het opwarmen van de TB65-accu)	52,8 V, 2 A
Stroomverbruik zonder belasting	< 8 W
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot 40 °C
Opladtid*	Twee TB65-accu's opgeladen van 0% tot 100% 100 - 120 V, 70 minuten 220 - 240 V, 60 minuten

* Opladtijden worden getest in een laboratoriumomgeving bij kamertemperatuur. De verstrekte waarden dienen alleen als referentie.

Exoneração de responsabilidade

Ao utilizar este produto, significa que leu, compreendeu e aceita os termos e condições desta diretriz e todas as instruções em <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk>. SALVO CONFORME EXPRESSAMENTE PREVISTO NAS POLÍTICAS PÓS-VENDA DISPONÍVEIS EM [HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy), O PRODUTO, TODOS OS MATERIAIS E O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO ATRAVÉS DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "CONFORME DISPONÍVEIS", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER ESPÉCIE.

Avisos


1. Mantenha os líquidos afastados do interior da estação de bateria.
2. NÃO feche a tampa da estação de bateria durante o carregamento. Certifique-se de que está bem ventilado e é capaz de dissipar o calor.
3. NÃO utilize baterias que não sejam recomendadas pela DJI.
4. Coloque a estação de bateria sobre uma superfície plana e estável quando estiver a ser utilizada. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
5. NÃO tente tocar nos terminais de metal da caixa da bateria. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco quando desligado.
6. Tenha atenção para evitar ferimentos nos dedos ao abrir ou fechar a estação de bateria.


Introdução


A Estação de Bateria Inteligente BS65 possui oito portas de bateria TB65, quatro portas de bateria WB37, uma porta de manutenção USB-C, uma porta de carregamento USB-C e uma porta de carregamento USB-A. Pode carregar duas baterias TB65 e uma bateria WB37 em simultâneo.


Usar a Estação de Bateria (Figura A)


1. Ligue a estação de bateria a uma tomada elétrica utilizando o cabo de alimentação CA.
2. Prima botão de alimentação uma vez para ligar a estação de bateria.
3. Carregar as baterias TB65:
 - a. Alinhe as marcas laranja na bateria TB65 e na porta da bateria e, em seguida, insira as baterias nas portas da bateria.
 - b. Alterne o interruptor do modo de carregamento para **Modo de armazenamento**, Modo pronto a voar ou **Modo padrão**.

Modo de armazenamento : Cada par de baterias é carregado até 50% em sequência e mantido a 50% após o carregamento. O modo de armazenamento é bom para o armazenamento a longo prazo da bateria.

Modo Pronto para Voar : Cada par de baterias é carregado até 90% em sequência e mantido a 90% após o carregamento. O modo pronto a voar facilita a utilização rápida das baterias.

Modo Padrão : Cada par de baterias é carregado até 100% em sequência.
 - c. A estação de bateria irá carregar as baterias aos pares. O par com a potência mais elevada será carregado primeiro.
4. Carregar as baterias WB37: Insira as baterias WB37 e a bateria com o nível de bateria mais elevado será carregada primeiro.
5. Carregar o telecomando DJI RC Plus: Ligue o telecomando à porta de carregamento USB-C utilizando um cabo USB-C para USB-C.

 • A estação de bateria deve estar ligada para manter o nível da bateria no Modo de Armazenamento e no Modo Pronto para Voar. Manter um nível de potência elevado no Modo Pronto para Voar irá afetar a duração da bateria. Desligue a estação de bateria após o carregamento, exceto em situações especiais como emergências de incêndio.

 • Ligue o telecomando à porta de manutenção e execute o DJI Pilot 2 para ver as informações da bateria, atualizar o firmware ou diagnosticar o erro.

• Se a temperatura da bateria TB65 for inferior a 18 °C (64,4 °F), as baterias serão aquecidas automaticamente após serem inseridas na estação de bateria e ligada.

Carregamento emparelhado de baterias (Figura B)

As baterias TB65 devem ser utilizadas em pares para prolongar a vida útil da bateria. As baterias inseridas nas portas superior e inferior serão emparelhadas automaticamente na sequência A, B, C e D. A sequência de carregamento é ilustrada abaixo:

- Entre baterias emparelhadas e individuais, as baterias emparelhadas serão carregadas primeiro. (Figura B-1)
- Quando existirem vários pares de baterias, o par com a potência mais elevada será carregado primeiro. (Figura B-2)
- Quando nenhuma das baterias estiver emparelhada, as duas baterias com nível de energia mais elevado serão carregadas primeiro. (Figura B-3)

Quando a energia das baterias num par não é a mesma, a estação de baterias carrega a bateria com menos energia primeiro e, em seguida, carrega as baterias emparelhadas quando a sua energia for a mesma.

LED e descrição do sinal sonoro

Indicadores LED	Descrição
Botão de alimentação	
Luz verde continuamente acesa	Ligada
LED da bateria	
Luz verde a piscar	Carregar
Luz verde continuamente acesa	Carregamento concluído
Luz amarela a piscar	Aquecimento/arrefecimento
Luz amarela continuamente acesa	A aguardar para carregar
Luz vermelha a piscar	Erro de comunicação da porta da bateria. Reintroduza a bateria ou experimente outra porta de bateria.
Vermelho sólido e sinais sonoros	Erro na bateria*
Estação de bateria LED	
Luz amarela a piscar	Atualizar o firmware da estação de bateria
Vermelho sólido e sinais sonoros	Erro da estação de bateria*

* Ligue o telecomando à porta de manutenção, execute a aplicação DJI Pilot 2 e toque em HMS para diagnosticar o erro.

Especificações

Modelo do produto	BS65
Dimensões	580×358×254 mm
Peso líquido	8,98 kg
Carga interna máx.	12 kg
Modelo de bateria compatível	Bateria de voo inteligente TB65 Bateria inteligente WB37
Entrada	100-120 V CA, 50-60 Hz 220-240 V CA, 50-60 Hz
Saída	Porta de bateria TB65: 52,8 V, 7 A×2 @100-120 V, 8,9 A×2 @220-240 V (suporta até duas saídas simultaneamente) Porta de bateria WB37: 8,7 V, 6 A
Potência de saída	100-120 V CA, 750 W 220-240 V CA, 992 W
Porta de carregamento USB-C	Potência de saída máx. de 65 W
Porta de carregamento USB-A	Potência de saída máx. de 10 W (5 V, 2 A)
Potência de saída (ao aquecer a bateria TB65)	52,8 V, 2 A
Consumo de energia sem carga	< 8 W
Temperatura de funcionamento	-20 °C a 40 °C (-4 °F a 104 °F)
Tempo de carregamento*	Dois baterias TB65 carregadas de 0% a 100% 100-120 V, 70 minutos 220-240 V, 60 minutos

* Os tempos de carregamentos são testados em ambiente de laboratório, à temperatura ambiente. Os valores indicados devem ser usados apenas como referência.

Isenção de responsabilidade

Ao utilizar este produto, você confirma que leu, compreendeu e aceitou os Termos e Condições desta diretriz e todas as instruções em <https://enterprise.dji.com/matrice-350-rtk>. EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO PELAS POLÍTICAS DE SERVIÇOS PÓS-VENDA DISPONÍVEIS NO SITE [HTTPS://WWW.DJI.COM/SERVICE/POLICY](https://www.dji.com/service/policy), O PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS, BEM COMO O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO POR MEIO DO PRODUTO, SÃO FORNECIDOS "COMO ESTÃO" E "SUJEITOS À DISPONIBILIDADE", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER TIPO.

Avisos

1. Mantenha líquidos longe do interior da estação de baterias.
2. NÃO feche a tampa da estação de baterias ao carregar. Certifique-se de que esteja bem ventilada e seja capaz de dissipar calor.
3. NÃO use baterias que não sejam recomendadas pela DJI.
4. Coloque a estação de baterias em uma superfície plana e estável quando em uso. O dispositivo deve estar devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
5. NÃO tente tocar nos terminais metálicos das entradas da bateria. Se houver acúmulo visível de sujeira nos terminais metálicos quando desligado, limpe-os com um pano limpo e seco.
6. Tome cuidado para evitar ferimentos nos dedos ao abrir ou fechar a estação de baterias.

Introdução

A Estação de Baterias Inteligentes BS65 conta com oito entradas da bateria TB65, quatro entradas da bateria WB37, uma entrada de manutenção USB-C, uma entrada de carregamento USB-A e uma USB-C. Pode carregar duas baterias TB65 e uma bateria WB37 simultaneamente.

Como utilizar a estação de baterias (Figura A)

1. Conecte a estação de baterias a uma tomada elétrica utilizando um cabo de carregamento CA.
2. Pressione o botão Liga/Desliga uma vez para ligar a estação de baterias.
3. Como carregar as baterias TB65:
 - a. Alinhe as marcações laranja na bateria TB65 e na entrada da bateria e, em seguida, insira as baterias nas entradas da bateria.
 - b. Alterne o interruptor do modo de carregamento para o **modo Armazenamento**, **modo Pronto para decolar** ou **modo Padrão**.

Modo Armazenamento : cada par de baterias é carregado até 50% em sequência e mantido em 50% após o carregamento. O modo Armazenamento é ideal para armazenamento da bateria por tempo prolongado.

Modo Pronto para decolar : cada par de baterias é carregado até 90% em sequência e mantido em 90% após o carregamento. O modo Pronto para decolar facilita o uso rápido das baterias.

Modo Padrão : cada par de baterias é carregado até 100% em sequência.
4. Como carregar as baterias WB37: insira as baterias WB37 e a bateria com o nível mais alto será carregada primeiro.
5. Como carregar o controle remoto CR Plus DJI: conecte o controle remoto à entrada de carregamento USB-C usando um cabo USB-C para USB-C.

• A estação de baterias deve continuar ligada para manter o nível da bateria no modo Armazenamento e no modo Pronto para decolar. Manter alto nível de carga no modo Pronto para decolar afetará a duração da bateria. Desligue a Estação de baterias após o carregamento, exceto em situações especiais, como emergências de incêndio.

• Conecte o controle remoto à entrada de manutenção e inicie o DJI Pilot 2 para visualizar as informações da bateria, atualizar o firmware ou diagnosticar o erro.
 • Quando a temperatura da bateria TB65 estiver abaixo de 18 °C, as baterias serão aquecidas automaticamente após serem inseridas na estação de baterias e ligadas.

Carregamento vinculado de baterias (Figura B)

As baterias TB65 devem ser utilizadas em pares para prolongar a duração da bateria. As baterias inseridas nas entradas superior e inferior serão vinculadas automaticamente na sequência A, B, C e D. A sequência de carregamento é ilustrada abaixo:

- Entre baterias vinculadas e únicas, as baterias vinculadas serão carregadas primeiro. (Figura B-1)
- Quando houver vários pares de baterias, o par com maior carga será carregado primeiro. (Figura B-2)
- Quando nenhuma das baterias estiver vinculada, as duas baterias com o nível mais alto serão carregadas primeiro. (Figura B-3)

Quando a carga das baterias em um par não for a mesma, a estação de baterias carregará primeiro aquela com menos carga para, em seguida, carregar as baterias vinculadas quando a carga for a mesma.

Descrição dos LEDs e do sinal sonoro

Indicadores de LED	Descrição
Botão Liga/Desliga	
Aceso em verde	Ligado
LEDs da bateria	
Pisca em verde	Como carregar
Aceso em verde	Carregamento completo
Pisca em amarelo	Aquecimento/resfriamento
Aceso em amarelo	Aguardando o carregamento
Pisca em vermelho	Erro de comunicação da entrada da bateria. Insira a bateria novamente ou tente outra entrada da bateria.
Vermelho sólido e sinais sonoros	Erro da bateria*
LED da estação de baterias	
Pisca em amarelo	Atualizando o firmware da estação de baterias
Vermelho sólido e sinais sonoros	Erro na estação de baterias*

* Conecte o controle remoto à entrada de manutenção, inicie o DJI Pilot 2 e toque em HMS para diagnosticar o erro.

Especificações

Modelo do produto	BS65
Dimensões	580 × 358 × 254 mm
Peso líquido	8,98 kg
Carga interna máx.	12 kg
Modelo de bateria compatível	Bateria de Voo Inteligente TB65 Bateria Inteligente WB37
Entrada	100 a 120 Vca, 50 a 60 Hz 220 a 240 Vca, 50 a 60 Hz
Saída	Entrada da bateria TB65: 52,8 V, 7 A × 2 a 100 a 120 V, 8,9 A × 2 a 220 a 240 V (compatível com até duas saídas simultaneamente) Entrada da bateria WB37: 8,7 V, 6 A
Potência de saída	100 a 120 Vca, 750 W 220 a 240 Vca, 992 W
Entrada de carregamento USB-C	Potência de saída máx. de 65 W
Entrada de carregamento USB-A	Potência de saída máx. de 10 W (5 V, 2 A)
Potência de saída (ao aquecer a bateria TB65)	52,8 V, 2 A
Consumo de energia sem carga	< 8 W
Temperatura de funcionamento	-20° a 40 °C
Tempo de carregamento*	Dois baterias TB65 carregadas de 0% a 100% 100 a 120 V, 70 minutos 220 a 240 V, 60 minutos

* Os tempos de carregamento são testados em ambiente laboratorial, em temperatura ambiente. Os valores fornecidos devem ser usados apenas como referência.

Compliance Information

FCC Compliance Notice

Supplier's Declaration of Conformity

Product name: BS65 Intelligent Battery Station

Model Number: BS65

Responsible Party: DJI Technology, Inc.

Responsible Party Address: 435 Portage Ave, Palo Alto, CA 94306

Website: www.dji.com

We, **DJI Technology, Inc.**, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CAN ICES-003 (A) / NMB-003(A)



EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. hereby declares that this device (BS65 Intelligent Battery Station) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/35/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (BS65 Intelligent Battery Station) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. por la presente declara que este dispositivo (BS65 Intelligent Battery Station) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/35/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (BS65 Intelligent Battery Station) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/35/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (BS65 Intelligent Battery Station) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/35/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. dichiara che il presente dispositivo (BS65 Intelligent Battery Station) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/35/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. déclare que cet appareil (BS65 Intelligent Battery Station) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/35/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. dass dieses Gerät (BS65 Intelligent Battery Station) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/35/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. декларира, че това устройство (BS65 Intelligent Battery Station) отговаря на основните изисквания и другите приложения разпоредби на Директива 2014/35/EU.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (BS65 Intelligent Battery Station) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/35/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.dji.com/euro-compliance

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. erklærer hermed, at denne enhed (BS65 Intelligent Battery Station) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/35/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης EE: Η SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (BS65 Intelligent Battery Station) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/35/EE.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης EE διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance

Διεύθυνση επικοινωνίας στην EE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

ELI vastavuskinnitus Käesolevaga teatab SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD., et see seade (BS65 Intelligent Battery Station) on kooskõlas direktiivi 2014/35/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas (BS65 Intelligent Battery Station) atitinka pagrindinius 2014/35/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. ar šo apliecina, ka šī ierīce (BS65 Intelligent Battery Station) atbilst direktīvas 2014/35/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktaadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (BS65 Intelligent Battery Station) on direktiivin 2014/35/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

RÁITEAS Comhlíonta an AE: Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo (BS65 Intelligent Battery Station) de réir na gceanglas riachtanach agus na bhfórála ábhartha eile sa Treoir 2014/35/AE.

Tá coip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. hawnhekk tididkijara li dan l-apparat (BS65 Intelligent Battery Station) huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/35/UE.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit www.dji.com/euro-compliance

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Ġermanja

Declarația UE de conformitate: Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. declară faptul că acest dispozitiv (BS65 Intelligent Battery Station) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/35/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.dji.com/euro-compliance

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. izjavlja, da ta naprava (BS65 Intelligent Battery Station) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/35/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na www.dji.com/euro-compliance

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU Izjava o skladnosti: Tvrtka SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. izjavlja da je ovaj uređaj (BS65 Intelligent Battery Station) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/35/EU.

Kopija EU Izjave o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici www.dji.com/euro-compliance

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhľadzenie o zhode EÚ: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (BS65 Intelligent Battery Station) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/35/EÚ.

Kópia tohto Vyhľadzenia o zhode EÚ je k dispozícii online na www.dji.com/euro-compliance

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracija zgodnosti UE: Firma SZ DJI Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie (BS65 Intelligent Battery Station) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/35/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie www.dji.com/euro-compliance
Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU megfeleléségi nyilatkozat: A SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (BS65 Intelligent Battery Station) megfelel a 2014/35/EU Irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat másolata elérhető a www.dji.com/euro-compliance oldalon
EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-försäkran om efterlevnad: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. härmed förklarar att denna enhet (BS65 Intelligent Battery Station) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/35/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (BS65 Intelligent Battery Station) hlíti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/35/ESB.

Nálgastr má eintak af ESB-samræmisyfirlýsingunni á netinu á www.dji.com/euro-compliance
Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI TECHNOLOGY CO.,LTD. bu belge ile bu cihazın (BS65 Intelligent Battery Station) temel gerekliliklere ve 2014/35/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına www.dji.com/euro-compliance adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipale par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изхвърляне с оглед опазване на околната среда

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologicky šetrná likvidace

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortsjaffelse

Gamle elektriske apparater må ikke bortsjaffes sammen med restaffald, men skal bortsjaffes separat. Bortsjaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απορριψη φιλική προς το περιβάλλον

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtle ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdavimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidēšana

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

Hävittäminen ympäristöstävällisesti

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilöille ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Díúscairt neamhdhíobhálach don chomhshaol

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhíúscairt leis an dramhaíl iarmharach, ach caithfear iad a chur de lámh astu féin. Tá an díúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchursáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

Rimi li jirrispetta l-ambjent

L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-ġbir komunalni minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-ġbir jew f'postijiet tal-ġbir simili. B'dan l-isforz personali žgħir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

Eliminarea ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Okolju prijazno odlaganje

Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia

Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Utylizacja przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékkezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljövämlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfissvæn förgun

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangslifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrurefna.

Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüşürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

設備名稱：BS65 智能充電箱，型號（型式）：BS65						
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
線路板	-	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
AC 輸入插座	○	○	○	○	○	○
排針	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	x	○	○	○	○	○
外壳	x	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	x	○	○	○	○	○
内部线材	x	○	○	○	○	○
其他配件	x	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr